



# HONG KONG FOOTBALL REFEREES' ASSOCIATION

## 香港足球裁判會

G.P.O. BOX No. 11556 HONG KONG

FAX: [秘書處] (852) 2807 1032 [編配組] (852) 3522 5699

Website: <http://www.hkfra.org/>

Email: [webmaster@hkfra.org](mailto:webmaster@hkfra.org)

LISTEN TO THE WHISTLE

*Patron:*

贊助人

Mr. Victor C.F. HUI, G.B.S. J.P.

許晉奎 G.B.S. 太平紳士

*President:*

會長

Mr. HUI Leung Wah

許亮華先生

*Vice-Presidents:*

副會長

Mr. Tenny H.C. PANG

彭漢釗先生

Mr. Thomas C.K. LI

李柱坤先生

Mr. Lester H.Y. LAM

林孝賢先生

Mr. Charles H.C. LAM

林漢松先生

*Chairman:*

主席

Mr. NG Kai Lam

吳佳林先生

*Vice-Chairman:*

副主席

Mr. LIU Kwok Man

廖國文先生

*Hon. Secretary:*

義務秘書

Mr. WONG Yuen Chi

王遠志先生

*Asst. Hon. Secretary:*

副義務秘書

Mr. Sarao, Amarjit Singh

*Hon. Treasurer:*

義務司庫

Ms. CHAN Sin Man

陳倩汶女士

## 有關 2018 年 10 月 14 日事件之嚴正聲明

本會一名資深會員昨午 ( 10 月 14 日 ) 執法賽事期間被球員襲擊，本會特此聲明：

本會對一切球場內外的暴力行為予以嚴厲譴責，並正積極配合相關部門，追究施暴者刑事責任。本會亦已向賽會報告事件，並密切跟進相關球隊及球員之紀律處分。

受傷會員已送院治理，當事人藉此多謝各方好友關心；另由於事件已報請警方介入調查，本會呼籲各會員避免公開評論事件，盡力保護當事人之個人私隱，以免影響相關之調查。

最後，本會相信所有熱愛足球的人士，都會摒棄使用暴力、玷污足球運動的行為。謹此感謝各會員一直以來專業執法及對本會工作的支持。

香港足球裁判會執委會

日期：10 月 15 日





# HONG KONG FOOTBALL REFEREES' ASSOCIATION

## 香港足球裁判會

G.P.O. BOX No. 11556 HONG KONG  
FAX: [秘書處] (852) 2807 1032 [編配組] (852) 3522 5699  
Website: <http://www.hkfra.org/>  
Email: [webmaster@hkfra.org](mailto:webmaster@hkfra.org)

**LISTEN TO THE WHISTLE**

*Patron:*

贊助人

Mr. Victor C.F. HUI, G.B.S. J.P.  
許晉奎 G.B.S. 太平紳士

Date: 15<sup>th</sup> October 2018

### Statement on the incident of 14 October 2018

*President:*

會長

Mr. HUI Leung Wah  
許亮華先生

A senior member of the Hong Kong Football Referees' Association (HKFRA) was attacked during his officiating at a football match yesterday afternoon (14 October).

*Vice-Presidents:*

副會長

Mr. Tenny H.C. PANG  
彭漢釗先生  
Mr. Thomas C.K. LI  
李柱坤先生  
Mr. Lester H.Y. LAM  
林孝賢先生  
Mr. Charles H.C. LAM  
林漢松先生

The HKFRA strongly condemns any form of violence inside and out of the football pitch. Holding the view that the assailant shall be held criminally responsible and brought to justice, we are actively assisting the work of the relevant department. We have also reported the incident to the organiser of the competition and will closely follow up on the disciplinary proceedings against the team and player.

*Chairman:*

主席

Mr. NG Kai Lam  
吳佳林先生

The injured member already received his medical treatment and would like to thank for all the care and concerns received from friends and partners. On the other side, as the Police has already stepped in to investigate the incident, we call for members' assistance in exercising restraint in making comment publicly with a view to protecting personal privacy and the investigation work.

*Vice-Chairman:*

副主席

Mr. LIU Kwok Man  
廖國文先生

Last but not least, it is HKFRA's belief that any football lovers would discredit all acts of violence which defy the values of this beautiful sport. We hereby extend our heartfelt gratitude towards all our members who have all along been truly professional and supportive of our work.

*Hon. Secretary:*

義務秘書

Mr. WONG Yuen Chi  
王遠志先生

*Asst. Hon. Secretary:*

副義務秘書

Mr. Sarao, Amarjit Singh

*Hon. Treasurer:*

義務司庫

Ms. CHAN Sin Man  
陳倩汶女士

Executive Committee, HKFRA

